

# یویو کوتالی

| دَن سَنَّت | آناهیتا حضرتی | برگردان به شعر مریم اسلامی |



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!



سرشناسه: اسلامی، مریم، ۱۳۵۷-  
عنوان و نام پدیدآور: پوپو کوتالی / نویسنده دن سنتت؛ مترجم آناهیتا حضرتی کیاوندانی؛ برگردان به شعر مریم اسلامی.  
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۵.  
مشخصات ظاهری: ۴۰ص: مصور (رنگی).  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۴۷-۸۸۰۰  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا  
یادداشت: عنوان اصلی: The adventures of Beekle: the imaginary friend  
یادداشت: گروه سنی: ج.  
موضوع: همبازی‌های خیالی  
Imaginary Playmates : موضوع  
موضوع: خیال‌پردازی در کودکان  
Fantasy in children : موضوع  
موضوع: دوستی  
Friendship : موضوع  
موضوع: شعر کودکان  
Children's poetry : موضوع  
شناسه‌ی افزوده: سانتات، دن  
شناسه‌ی افزوده: Santat, Dan  
شناسه‌ی افزوده: حضرتی کیاوندانی، آناهیتا، ۱۳۶۲-، مترجم.  
رده‌بندی دیوپی: ۱۳۹۵ پ ۱۵۲۸ الف ۳ / ۱۵۳  
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۴۵۹۱۵۰۵



## انتشارات پرتقال

### پوپو کوتالی

نویسنده: دن سنتت

مترجم: آناهیتا حضرتی کیاوندانی

برگردان به شعر: مریم اسلامی

مدیر هنری و طراح جلد نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / سپیده مظلومی - حسن محرابی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیم

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۴۷-۸۸۰۰

نوبت چاپ: اول - ۹۶

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: اندیشه برتر

قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱- ۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com



توی یک جزیره‌ی دور  
میون شهر خیالا  
یه روز قشنگ و آروم  
یه خیال اومد به دنیا



شب که شد خیال کوچولو  
منتظر شد تو جزیره  
تا شاید ذهن به بچه  
بیاد و اونو بگیره



فکر می کرد شب ها و روزهاش  
می شه خیلی خوب و عالی  
اگه واسه ی یه بچه  
بشه یک دوست خیالی

شب تموم شد ولی اون رو  
بچه ها خیال نکردن  
چون نرفتن تو جزیره  
دنبال خیال بگردن



خیال از خودش می پرسید  
بچه ها خیال نمی خوان ؟  
مشغول چه کاری هستن ؟  
چرا به این جا نمیان ؟

